

2018年3月28日

サービス休業のお知らせ

平素は格別のお引き立てをいただき、厚く御礼申し上げます。

誠に勝手ながら、システムメンテナンス等のため、以下のとおりサービスを休業させていただきます。

お客様にはご不便をおかけしますが、何卒ご了承くださいますようお願い申し上げます。

サービス休業予定日時

アンサーセンター (コールセンター)	2018年4月28日(土) ~ 4月30日(月) 2018年5月3日(木) ~ 5月5日(土)
アンサーネット (インターネット)	2018年4月28日(土) 00:00 ~ 4月30日(月) 24:00 まで
管理者サイト (インターネット)	2018年4月28日(土) 00:00 ~ 4月30日(月) 24:00 まで

以上

Notice of Temporary Suspension of Services

Due to system maintenance, etc., the following services will not be available during the time specified below.
 We apologize for any inconvenience this may cause.

AnswerCenter (call center): Between Saturday, April 28, 2018 and Monday, April 30, 2018

Between Thursday, May 3, 2018 and Saturday, May 5, 2018

AnswerNet (web service): Between 00:00 on Saturday, April 28, 2018 and 24:00 on Monday, April 30, 2018

SponsorSite(web service): Between 00:00 on Saturday, April 28, 2018 and 24:00 on Monday, April 30, 2018



平日:午前9時~午後8時 土日・祝日:午前9時~午後5時
 (年末年始、5/3 ~ 5/5 およびメンテナンス日は除く)
 海外からは Tel. 03-5325-6220 (有料)



Monday-Friday from 4:00PM-8:00PM
 (some services may not be available 24 hours)
 From abroad, call 03-5325-6303 (normal toll)